

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: MM4

Two-hole mixer tap 4000



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Two Hole Mixer Tap 4000 MM

1. General Information

The Two Hole Mixer Tap 4000 MM is designed for optimal performance and elegance in both residential and commercial environments. This tap features a sophisticated design, making it suitable for various styles of sinks and kitchens. It provides superior functionality, allowing for both hot and cold water to be blended as desired.

2. Safety Information

- Read all instructions carefully before using the product.
- Ensure the water supply is turned off before installation.
- Use protective gear if necessary during installation.
- Do not expose the tap to extreme temperatures or harsh chemicals.
- Regularly check for signs of wear or damage. Do not use if damaged.
- Always handle hot water with care to prevent burns.
- This product should only be installed by qualified personnel.

3. Product Specifications

- Product Type: Two Hole Mixer Tap
- Material: Brass with chrome finish
- Dimensions: Height: 400 mm, Spout Reach: 200 mm
- Water Pressure: 0.5 - 5 bar
- Working Temperature: 0 - 80 °C
- Cartridge type: Ceramic cartridge
- Certification: CE approved

4. Setup and Installation

1. Begin by gathering all necessary tools: adjustable wrench, screwdriver, and plumber's tape.
2. Turn off the water supply at the main valve.
3. Remove existing tap assemblies from the sink, if applicable.
4. Place the mixer tap in the designated holes on the sink, ensuring it is positioned correctly and securely.
5. Attach the hot and cold water supply hoses to the corresponding inlets on the tap. Ensure tight connections.
6. Use plumber's tape to seal threads on connections to prevent leaks.
7. Tighten the connections using the adjustable wrench, taking care not to overtighten.
8. Turn the water supply back on slowly to check for leaks.
9. If leaks are present, turn off the water and inspect all connections.
10. Once installation is complete and there are no leaks, proceed to test the mixer tap.

5. Operation

- To use the tap, rotate the temperature control lever to the desired position for hot or cold water.
- For mixed temperature, adjust the lever to a midpoint between the hot and cold settings.
- Pull the lever upwards to start the flow of water and release to stop.

6. Cleaning and Maintenance

- Clean the tap regularly with a soft cloth dampened with warm soapy water.
- Avoid abrasive cleaners or scouring pads, as they may scratch the surface.
- Inspect the aerator periodically for mineral buildup and clean if necessary.
- Ensure any leaks are repaired promptly to maintain water efficiency.

7. Troubleshooting

- Problem: No water flow.
 - Ensure water supply is on.
 - Check for any blockages in the aerator or hoses.
- Problem: Water drips from the tap.
 - Check the connections and tighten if necessary. If dripping persists, the cartridge may need replacing.
- Problem: Uneven water temperature.
 - Check hot and cold supply lines for blockages. Ensure hot water is supplied adequately.

8. Disposal

- At the end of its life cycle, dispose of the product according to local regulations.
- Consider recycling the material where possible, especially metals.

9. Contact

For customer support, contact us via:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Gebrauchsanleitung für den Zwei-Loch-Mischerhahn 4000 mm

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Zwei-Loch-Mischerhahns 4000 mm. Dieser hochwertige Mischerhahn vereint modernes Design mit Funktionalität und ist ideal für den Einsatz in Küchen und gewerblichen Einrichtungen.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie den Mischerhahn nur für den vorgesehenen Zweck.
- Achten Sie darauf, dass der Wasseranschluss vollständig dicht ist um Lecks zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Teile auf Schäden oder Abnutzung, die die Funktion beeinträchtigen könnten.
- Verwenden Sie den Mischerhahn nicht bei Temperaturen über den angegebenen Grenzen.
- Halten Sie den Mischerhahn von Kindern fern und vermeiden Sie Temperaturen, die Verbrennungen verursachen können.
- Bei einem Defekt oder einer Fehlfunktion die Nutzung sofort einstellen und den Mischerhahn überprüfen lassen.

3. Produktüberblick und technische Daten

- Produktmodell: Zwei-Loch-Mischerhahn
- Modellbezeichnung: 4000 mm
- Material: Messing verchromt
- Wasseranschluss: 1/2 Zoll
- Max. Temperatur: 70 °C
- Empfohlener Wasserdruck: 0.5 - 5 bar

4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass die Wasserzufuhr abgestellt ist.
2. Entfernen Sie alte Armaturen und reinigen Sie die Anschlüsse.
3. Montieren Sie den Mischerhahn gemäß der beigefügten Diagramme.
4. Befestigen Sie die Unterlegscheiben und Dichtungen an den Anschlüssen.
5. Schließen Sie die Wasserleitungen an die entsprechenden Anschlüsse an.
6. Überprüfen Sie alle Verbindungen auf Dichtigkeit und richten Sie den Mischer so aus, dass er bequem zu bedienen ist.
7. Stellen Sie die Wasserzufuhr wieder her und testen Sie den Mischer auf ordnungsgemäße Funktion.

5. Betrieb

- Drehen Sie den Griff nach links für heißes Wasser und nach rechts für kaltes Wasser.
- Passen Sie den Wasserfluss durch Drehen des Griffs nach oben oder unten an.
- Achten Sie auf das richtige Mischverhältnis, um Verbrühungen zu vermeiden.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Mischerhahn regelmäßig mit einem weichen Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.
- Überprüfen Sie die Dichtungen regelmäßig und ersetzen Sie diese bei Anzeichen von Abnutzung.
- Stellen Sie sicher, dass keine Ablagerungen im Wasserzulauf bestehen, um einen gleichmäßigen Wasserfluss zu gewährleisten.

7. Fehlersuche

- Problem: Wasser fließt nicht oder unregelmäßig.
Lösung: Überprüfen Sie die Wasserzufuhr und alle Anschlüsse auf Lecks oder Blockaden.
- Problem: Undichte Stellen.
Lösung: Überprüfen Sie alle Dichtungen und ziehen Sie die Schrauben nach.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie den Mischerhahn gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte.
- Achten Sie darauf, umweltfreundliche Praktiken bei der Entsorgung des Produkts und der Verpackung zu befolgen.

9. Kontakt

Für weitere Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung regelmäßig überprüft und aktualisiert wird, um die Sicherheit und Benutzerfreundlichkeit zu gewährleisten.

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Tweeopenmengkraan 4000 MM

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Tweeopenmengkraan 4000 MM. Dit product is ontworpen voor gebruik in keukens en biedt een efficiënte en betrouwbare waterstroom. Lees deze handleiding zorgvuldig door om het maximale uit uw apparaat te halen.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Volg altijd de aanwijzingen in deze handleiding om ongelukken en schade aan het apparaat te voorkomen.
- Elektrische veiligheid: Zorg ervoor dat de kraan niet in contact komt met water, om kortsluiting te voorkomen.
- Installatie: Laat de installatie uitvoeren door een gekwalificeerde professional. Onjuiste installatie kan leiden tot schade of letsel.
- Gebruik: Gebruik de kraan alleen voor het mengen van koud en warm water. Gebruik geen chemicaliën of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Kinderen: Houd het apparaat uit de buurt van kinderen. Laat kinderen niet alleen met het apparaat.

3. Productspecificaties

- Model: Tweeopenmengkraan 4000 MM
- Afmetingen: 4000 mm
- Voltage: 230V
- Vermogen: 2000W
- Capaciteit: 15 l/min
- Materiaal: Roestvrij staal

4. Opzetten en Installatie

1. Zorg dat u alle benodigde gereedschappen bij de hand heeft: schroevendraaiers, verstelbare sleutel, en een waterpas.
2. Schakel de watertoevoer uit voordat u begint met de installatie.
3. Verwijder de oude kraan indien van toepassing.
4. Plaats de nieuwe kraan door het gat in de gootsteen en zorg ervoor dat deze goed is uitgelijnd.
5. Bevestig de onderkant van de kraan met de bijgeleverde moeren en afdekkappen.
6. Sluit de watertoevoer aan op de inlaat van de kraan.
7. Gebruik een waterpas om ervoor te zorgen dat de kraan recht staat.
8. Zet de watertoevoer weer aan en controleer de verbindingen op eventuele lekkages.

5. Bediening

- Draai de hendels om de gewenste temperatuur en waterstroom in te stellen.
- De linkerhendel regelt het warme water en de rechterhendel regelt het koude water.
- Voor optimale prestaties is het aan te raden om de kraan niet volledig open te draaien.

6. Onderhoud en Reiniging

- Reinig de kraan regelmatig met een zachte doek en mild schoonmaakmiddel.
- Vermijd schurende reinigingsmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig op kalkaanslag en gebruik een kalkverwijderaar indien nodig.
- Zorg ervoor dat de bewegende delen soepel blijven door ze af en toe te smeren met een geschikt smeermiddel.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Geen waterstroom
Oplossing: Controleer of de watertoevoer is ingeschakeld en controleer op eventuele verstoppingen in de leidingen.
- Probleem: Lekkende kraan
Oplossing: Controleer de aansluitingen en vervang indien nodig de pakkingen of afdichtingen.

8. Weggoien

Bij het afvoeren van dit product, volg de lokale voorschriften voor de verwijdering van elektronische apparaten en recycling.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

Email: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Grifo Mezclador de Dos Aberturas 4000 mm

1. Información General

El Grifo Mezclador de Dos Aberturas de 4000 mm está diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en entornos de cocina profesional. Este producto combina funcionalidad, durabilidad y un diseño ergonómico, ideal para usuarios que requieren una solución de grifo eficiente y confiable.

2. Información de Seguridad

- Instalación Segura: Asegúrese de seguir todas las instrucciones de instalación. No intente modificar el grifo.
- Uso Apropiado: Este grifo está diseñado exclusivamente para uso en la cocina. No lo utilice para fines no previstos.
- Temperatura del Agua: El grifo puede manejar temperaturas de agua de hasta 75°C. No exceda esta temperatura para evitar daños.
- Mantenimiento Regular: Realice un mantenimiento regular para evitar obstrucciones y garantizar un funcionamiento adecuado.
- Lesiones Potenciales: Evite el contacto con partes móviles durante el uso. Mantenga el área de trabajo libre de obstáculos.
- Revisiones Periódicas: Inspeccione el grifo periódicamente para detectar cualquier fuga o daño. Si hay algún problema, detenga el uso de inmediato.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Acero inoxidable
- Altura total: 4000 mm
- Conexión de agua: 1/2 pulgada
- Número de orificios: 2
- Tipo de montaje: Superficie
- Presión de agua recomendada: 2-6 bar
- Acabado: Pulido

4. Instalación y Configuración

1. Herramientas necesarias:

- Llave ajustable
- Taladro (si es necesario hacer orificios nuevos)
- Nivel
- Sellador

2. Instrucciones de instalación:

- Paso 1: Asegúrese de que la zona de instalación esté limpia y seca.
- Paso 2: Coloque el grifo en la posición deseada sobre el lavabo o la superficie. Asegúrese de que esté nivelado.
- Paso 3: Marque los puntos donde se realizarán los orificios si es necesario.
- Paso 4: Taladre los orificios y fije el grifo en su lugar utilizando los soportes y tornillos proporcionados.
- Paso 5: Conecte las conexiones de agua a los tubos de entrada del grifo.
- Paso 6: Aplique sellador en las juntas para evitar filtraciones.
- Paso 7: Abra el suministro de agua y verifique si hay fugas. Ajuste según sea necesario.

5. Operación

- Para encender el grifo, gire la manija en la dirección deseada (caliente o fría).
- Ajuste la presión del agua según sea necesario.
- Después de usar, cierre el grifo completamente para evitar goteos.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza diaria: Use un paño húmedo con jabón suave para limpiar el grifo. Evite limpiadores abrasivos.
- Mantenimiento: Revise las juntas y conexiones mensualmente para detectar signos de desgaste. Cambie las piezas dañadas según sea necesario.
- Descalcificación: Si el agua tiene alta dureza, considere descalcificar el grifo cada seis meses.

7. Solución de Problemas

- Fugas: Verifique las conexiones y ajuste si es necesario. Reemplace juntas desgastadas.
- Bajo flujo de agua: Limpie los aireadores en la boquilla.
- Agua caliente y fría mezcladas: Verifique que las conexiones de agua estén instaladas correctamente.

8. Eliminación

- Cuando el grifo alcance el final de su vida útil, desmóntelo cuidadosamente y recicle las partes de acuerdo a las normativas locales de residuos. No deseche el producto en la basura normal.

9. Contacto

Para más información o asistencia, póngase en contacto con nosotros:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit - Robinet mélangeur à deux trous 4000 MM

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le robinet mélangeur à deux trous 4000 MM. Ce produit est conçu pour un usage domestique et professionnel, offrant une solution efficace pour le contrôle de l'eau chaude et froide dans votre cuisine ou salle de bain.

2. Informations de sécurité

- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement.
- Assurez-vous que le robinet est installé par un professionnel qualifié.
- Ne pas dépasser la pression maximale de fonctionnement de 0,8 MPa (8 bars).
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le robinet.
- En cas de fuite, couper immédiatement l'eau et contacter un service après-vente.
- Conservez ce manuel à portée de main pour une consultation future.
- Ne pas utiliser de produits chimiques abrasifs pour le nettoyage.

3. Présentation du produit et spécifications

- Modèle : Robinet mélangeur à deux trous 4000 MM
- Couleur : Chromé
- Matériaux : Acier inoxydable de haute qualité
- Pression de service : 0,5 – 8 bars
- Température de service : 0 - 90 °C
- Type d'installation : Standard à deux trous

4. Configuration et installation

1. Préparation

- Vérifiez que vous disposez de tous les outils nécessaires (clé à molette, tournevis, etc.).
- Assurez-vous que les conduites d'eau chaude et froide sont bien identifiées.

2. Installation du robinet

- Dévissez les écrous de montage à l'intérieur du corps du robinet.
- Insérez le robinet dans les trous prévus de votre évier.
- Fixez le robinet en serrant les écrous de montage à l'arrière.
- Raccordez les tuyaux d'eau chaude et froide aux entrées adéquates.
- Vérifiez les connexions pour vous assurer qu'elles sont bien serrées.

3. Test de certification

- Ouvrez les robinets pour vérifier s'il y a des fuites.
- Si vous remarquez des fuites, resserrez les connexions.

5. Fonctionnement

- Pour activer l'eau chaude, tournez le robinet vers la droite.
- Pour l'eau froide, tournez vers la gauche.
- Pour un mélange, ajustez la position au milieu.

6. Nettoyage et entretien

- Nettoyez régulièrement avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs qui peuvent rayer le fini chromé.
- Inspectez périodiquement la fonction des joints et des raccords.

7. Dépannage

- Problème : Pas d'eau qui coule.
Solution : Vérifiez les vannes d'arrêt et les connexions.
- Problème : Fuites au niveau de la base.
Solution : Vérifiez et resserrez les connexions.
- Problème : Bruit lors de l'utilisation.
Solution : Vérifiez la pression d'eau et assurez-vous qu'il n'y a pas de débris dans les lignes.

8. Élimination

Veuillez éliminer ce produit conformément aux lois et réglementations locales en matière de gestion des déchets. Ne pas jeter dans les déchets ménagers.

9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Miscelatore a Due Fori 4000 mm

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del Miscelatore a Due Fori 4000 mm. Questo prodotto è progettato per offrire un controllo della temperatura e del flusso d'acqua efficiente e preciso, rendendolo ideale per l'uso in cucine commerciali e professionali.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzo Consapevole: Prima di utilizzare il miscelatore, leggere attentamente tutte le istruzioni nel manuale.
- Installazione Professionale: Si consiglia di far installare il prodotto da un professionista qualificato per evitare danni o malfunzionamenti.
- Evitare scosse elettriche: Non utilizzare strumenti elettrici vicino al miscelatore. Controllare che le mani siano asciutte quando si maneggiano i comandi.
- Pressione dell'Acqua: La pressione dell'acqua deve rispettare i limiti indicati nelle specifiche tecniche.
- Controllo Periodico: Controllare regolarmente il miscelatore per segni di usura o danni. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- Chiamata Professionale: In caso di perdite o malfunzionamenti, contattare un tecnico qualificato.
- Manutenzione: Seguire le linee guida di pulizia e manutenzione per garantire un funzionamento sicuro e duraturo.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Tipo: Miscelatore a Due Fori
- Materiale: Acciaio inossidabile di alta qualità
- Lunghezza del tubo: 4000 mm
- Temperatura dell'Acqua: Fino a 85°C
- Pressione dell'Acqua: 0.5 - 5.0 bar
- Funzioni: Regolazione fluida della temperatura e del flusso
- Design: Moderno ed elegante, facile da integrare in qualsiasi ambiente cucina

4. Configurazione e Installazione

1. Contenuto della Confezione: Verifica che il pacco contenga tutte le parti e il manuale utente.
2. Preparazione: Assicurati di avere tutti gli strumenti necessari: chiavi inglesi, guanti e cacciavite.
3. Posizionamento: Decidi il posizionamento del miscelatore sul piano di lavoro. Assicurati che ci sia accesso alle tubature dell'acqua.
4. Collegamento del Miscelatore:
 - Fai passare i tubi dell'acqua attraverso i fori già predisposti nel piano di lavoro o nella vasca.
 - Collega il tubo dell'acqua calda e quello dell'acqua fredda alle rispettive entrate del miscelatore.
5. Fissaggio: Fissa il miscelatore con le viti in dotazione, garantendo che sia stabile.
6. Controllo Finitura: Assicurati che tutte le giunture siano stagne e che non ci siano perdite.
7. Accensione: Accendi il sistema idrico per testare il funzionamento del miscelatore.

5. Funzionamento

- Accensione e Regolazione: Apri il rubinetto dell'acqua fredda e dell'acqua calda. Regola la manopola per ottenere la temperatura desiderata.
- Controllo della Pressione: Assicurati che la pressione dell'acqua sia adeguata per un funzionamento ottimale.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia Giornaliera: Pulire con un panno morbido e umido dopo ogni utilizzo.
- Detergenti: Usare detergenti non abrasivi per evitare graffi.
- Controllo dei Filtri: Controllare e pulire i filtri regolarmente per evitare ostruzioni.

7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Non esce acqua.
Soluzione: Controllare le valvole dell'acqua e assicurarsi che non siano chiuse.
- Problema: Acqua calcarea o scarsa pressione.
Soluzione: Pulire i filtri e controllare la pressione dell'acqua nel sistema.

8. Smaltimento

Quando il miscelatore raggiunge la fine della sua vita utile, smaltiscilo secondo le normative locali sui rifiuti. Se possibile, ricicla i materiali metallici.

9. Contatti

Per assistenza o domande riguardanti il prodotto, contattaci:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il nostro Miscelatore a Due Fori 4000 mm. Segui queste istruzioni per un uso sicuro e soddisfacente del prodotto.